

# User Manual

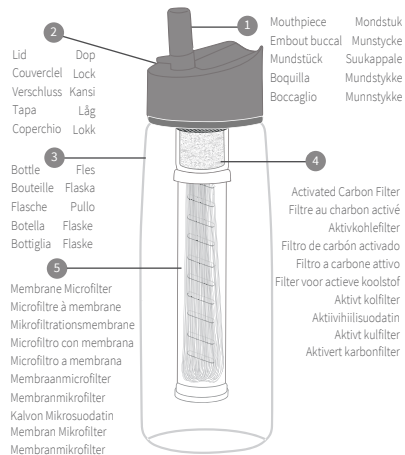
## LIFESTRAW GO

LIFESTRAW GO - 22 oz  
LIFESTRAW GO - 1 L (34 oz)  
LIFESTRAW GO - STAINLESS STEEL

EN - FR - DE - ES - IT  
NL - SV - FI - NO - DA



EN	1
FR	1
DE	2
ES	2
IT	3
NL	3
SV	4
FI	4
NO	5
DA	5



### ENGLISH

#### FIRST USE

- 1. Wash:** Remove the filter and wash the bottle, lid and mouthpiece with a mild detergent.
- 2. Rinse:** Rinse the filter under tap water for 60 seconds. Push the filter back into the cap.
- 3. Fill:** With water and screw on the cap to ensure filter is submerged, soak for 10 minutes.
- 4. Prime:** Take a few quick, strong sips to start the flow of water. Note: first few sips can have a slow flow rate as air is displaced from the filter. Flow should improve after first few drinks.

#### DAILY USE

- 1. Fill:** Unscrew the lid and fill the bottle with water.
- 2. Assemble:** Make sure the filter is secured properly to the lid. Screw the lid back onto the bottle.
- 3. Drink:** Enjoy safe water by sipping through the mouthpiece.
- 4. Backwash:** After drinking, blow air through the mouthpiece to remove extra water and to prevent water from pooling on the lid.

**Remember to keep the lid & mouthpiece away from contaminated water.**

#### TIPS

Test your gear before you go! Follow the first use instructions to make sure your LifeStraw is operating as you expect it to.

**Airplanes & Altitude:** Because our bottle is air-tight, air travel, changes in elevation and high temperatures may cause pressure to build up in your bottle. Avoid leaks by slowly twisting the lid with the mouthpiece in the closed position. To release the pressure, retighten lid and drink from the mouthpiece.

**Slow flow rate?** Blow air through mouthpiece to remove potential air bubbles in the membrane. Check the umbrella valve near the mouthpiece for dust or debris; clean if necessary.

**Note:** LifeStraw Go will no longer filter water when the product has reached the end of its working life. Inability to sip water through the straw indicates that the membrane microfilter should be replaced.

**Questions?** Contact [info@lifestraw.com](mailto:info@lifestraw.com) - we're here to help!

#### CLEANING & STORAGE

Bottle and lid are dishwasher safe once the filters are removed. Rinse filters with water only. Do NOT wash filters with soap. Store with the mouthpiece in a closed position and the filter installed in the bottle. For long term storage instructions, visit [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

### CAUTION

Drinking untreated water may expose you to harmful microorganisms and increase your risk of gastrointestinal illness. Improper usage of LifeStraw® Go can result in risk of exposure to harmful microorganisms and risk of gastrointestinal illness. Reduce your risk of becoming sick by following these safety instructions and by educating yourself on the specific water sources you are using.

Never use LifeStraw® Go to filter seawater or water from mining tailing ponds or from near large agricultural operations. Rinse the bottle and top cap with safe water before first use.

Remove the filter before placing bottle in dishwasher for cleaning – do not wash filter in dishwasher.

Never allow the Membrane Microfilter to freeze after it has been used. If it freezes, it must be replaced.

If the product is dropped, check to ensure the filter is still firmly connected to the cap. If the filter housing is cracked or damaged, replace the filter before resuming use.

#### DISCLAIMER

Vestergaard Frandsen Inc. and its affiliated entities and related companies shall be neither liable for any damages arising out of or as a result of the use of LifeStraw Go for any purpose other than for which it is clearly intended, nor for any malfunction resulting from the failure of the user of LifeStraw Go to strictly abide by the usage and safety information contained in this manual. Stated microbiological, chemical and longevity performance of LifeStraw Go is conducted under standard laboratory test conditions; more information regarding test results and conditions can be found on [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

The effectiveness of LifeStraw Go may be limited by environmental or hygienic conditions that could contribute to the recontamination of water after it has passed through the product's internal filter. These conditions include but are not limited to:

1. Handling the mouthpiece with dirty hands.
2. Failure to maintain a clean filter housing, bottle, lid and mouthpiece.
3. Failure to replace the filters per manufacturer's recommendations.
4. Using the bottle or filters if the plastic is cracked.
5. Use in or exposure to extreme heat (higher temperature than 140°F/60°C) or freezing temperatures (below 32° F/0°C).

Read these usage and safety instructions carefully before using your LifeStraw® product. LifeStraw® is a water filtration tool and should only be used for filtering water. The quality of the filtered water is not guaranteed if the product is submitted to conditions other than those encountered during its normal use. Your use of LifeStraw® implies that you accept and agree to these terms, conditions, and disclaimer.

### FRAÇAIS

#### PREMIÈRE UTILISATION

- 1. Laver:** Enlever le filtre et laver la bouteille, le bouchon et l'embout buccal avec un détergent doux.
- 2. Rincer:** Rincer le filtre sous le robinet pendant 60 secondes. Remettre le filtre dans le bouchon.
- 3. Remplir:** Avec de l'eau et visser le capuchon afin de veiller à ce que le filtre soit submergé, tremper pendant 10 minutes.
- 4. Amorcer:** Prendre quelques gorgées rapides pour initier le débit d'eau. Remarque : les premières gorgées ont une vitesse d'écoulement plus lente au fur et à mesure que l'air est déplacé du filtre. Le débit devrait s'améliorer après quelques gorgées.

#### UTILISATION QUOTIDIENNE

- 1. Remplir.** Dévisser le couvercle et remplir la bouteille avec de l'eau.
  - 2. Assembler.** Veiller à ce que le filtre soit bien fixé au couvercle. Visser le couvercle de la bouteille.
  - 3. Boire.** Buvez en toute sécurité une eau propre et filtrée à travers l'embout buccal.
  - 4. Lavage.** Une fois que vous avez fini de boire, soufflez à travers l'embout afin d'éliminer le supplément d'eau qui risque de s'accumuler dans le bouchon.
- Souvenez-vous de garder le couvercle et l'embout buccal loin de l'eau contaminée.**

#### CONSEILS

Testez votre équipement avant de partir ! Suivez les instructions de première utilisation afin de veiller à ce que votre LifeStraw fonctionne comme prévu.

**Les avions et l'altitude :** Puisque notre bouteille est étanche, le déplacement aérien, les changements d'altitude et les températures élevées peuvent entraîner une hausse de pression dans la bouteille. Évitez les fuites en tournant très délicatement le couvercle avec l'embout buccal en position fermée pour libérer la pression ; resserrez le bouchon et buvez normalement.

**Une vitesse d'écoulement lente ?** Soufflez de l'air à travers l'embout pour enlever toutes les bulles d'air dans la membrane. Vérifiez la vanne d'entrée d'air située dans le bouchon près de l'embout afin de déceler la présence de poussière ou de débris ; nettoyez si nécessaire.

**Remarque :** LifeStraw Go ne filtrera plus l'eau lorsque le produit a atteint la fin de sa durée de vie. Si vous n'êtes plus en mesure de boire à travers la paille, ceci signifie que le microfiltre à membrane devrait être remplacé.

#### CLEANING & STORAGE

La bouteille et le bouchon sont lavables au lave-vaisselle une fois les filtres enlevés. Rincez uniquement les filtres avec de l'eau. NE PAS laver les filtres avec du savon. Stocker l'embout buccal en position fermée et avec le filtre installé dans la bouteille. Pour obtenir des instructions de stockage à long terme, veuillez visiter le site [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

### AVERTISSEMENT

Boire de l'eau non traitée peut vous exposer à des microorganismes dangereux pour la santé et accroître votre risque de développer une maladie gastro-intestinale. L'utilisation inappropriée du LifeStraw® Go peut entraîner un risque d'exposition aux microorganismes dangereux ainsi qu'un risque de maladie gastro-intestinale. Vous pouvez réduire votre risque d'être malade en suivant ces instructions de sécurité et en vous informant sur les sources d'eau spécifiques que vous utilisez.

N'utilisez jamais le LifeStraw® Go pour filtrer l'eau salée ou l'eau contaminée par des produits chimiques, incluant l'eau des bassins de résidus miniers ou celle à proximité des grandes exploitations agricoles. Rincez la bouteille et le couvercle du haut avec de l'eau propre avant sa première utilisation.

Enlevez le filtre avant de placer la bouteille dans le lave-vaisselle pour le nettoyage - ne pas laver le filtre dans le lave-vaisselle.

Ne laissez jamais le microfiltre à membrane geler une fois qu'il a été utilisé. S'il gèle, il doit alors être remplacé.

Si le boîtier du filtre est fissuré ou endommagé en raison d'une chute grave ou d'un autre choc à l'unité, veuillez alors remplacer le filtre avant de le réutiliser.

#### AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Vestergaard Frandsen Inc. et ses entités affiliées et sociétés connexes ne seront pas tenues responsables pour tout dommage découlant ou résultant de l'utilisation du LifeStraw Go pour tout autre objectif autre que celui pour lequel il a été conçu, ni pour tout mauvais fonctionnement découlant de la défaillance de l'utilisateur du LifeStraw Go de respecter les consignes d'utilisation et de sécurité stipulées dans ce manuel. La performance stipulée en matière de longévité, chimique et microbiologique du LifeStraw Go est réalisée dans des conditions d'essai en laboratoire contrôlées ; vous trouverez de plus amples informations concernant les résultats de test et les conditions sur le site [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

L'efficacité du LifeStraw Go peut être limitée par les conditions environnementales et hygiéniques qui pourraient contribuer à la recontamination de l'eau une fois qu'elle a traversé le filtre interne du produit. Ces conditions incluent, mais sans s'y limiter :

1. Manipuler l'embout buccal avec des mains sales.
2. Ne pas conserver le boîtier de filtre, la bouteille, le couvercle et l'embout buccal propre.
3. Ne pas remplacer les filtres en fonction des recommandations du fabricant.
4. Utiliser la bouteille ou les filtres si le plastique est fissuré.
5. L'utiliser ou l'exposer à de la chaleur intense (des températures supérieures à 140 °F/60 °C) ou des températures glaciales (sous 32 °/0 °C).

Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser votre produit LifeStraw®. LifeStraw® est un outil de filtration de l'eau et devrait uniquement être utilisé pour filtrer l'eau. La qualité de l'eau filtrée n'est pas garantie si le produit est soumis à des conditions autres que celles normalement rencontrées lors de son utilisation normale. Votre utilisation lifestraw® implique que vous acceptez et convenez à ces modalités et conditions, ainsi qu'à l'avis de non-responsabilité.

## ERSTER GEBRAUCH

- 1. Reinigen.** Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie Flasche, Verschluss und Mundstück mit einem milden Reinigungsmittel.
- 2. Ausspülen.** Spülen Sie den Filter 60 Sekunden lang unter fließendem Wasser aus. Setzen Sie den Filter wieder in den Verschlussdeckel ein.
- 3. Auffüllen.** Befüllen Sie die Flasche mit Wasser und schrauben Sie den Verschlussdeckel fest, um sicherzustellen, dass der Filter eingetaucht ist. Wässern Sie den Filter für 10 Minuten.
- 4. Ansaugen.** Nehmen Sie ein paar mal einen schnellen, kräftigen Schluck, um den Wasserfluss zu ermöglichen. Hinweis: Bei den ersten Schlucken ist die Fließgeschwindigkeit langsam, da die im Filter eingeschlossene Luft entweicht. Nach den ersten paar Trinkvorgängen sollte sich der Fluss normalisieren.

## TÄGLICHER GEBRAUCH

- 1. Auffüllen.** Schrauben Sie den Verschlussdeckel ab und befüllen Sie die Flasche mit Wasser.
  - 2. Zusammensetzen.** Achten Sie darauf, dass der Filter sicher am Verschlussdeckel befestigt ist. Schrauben Sie den Flaschendeckel wieder auf die Flasche.
  - 3. Trinken.** Genießen Sie sicheres Trinkwasser, indem Sie es durch das Mundstück ansaugen.
  - 4. Rückspülen.** Blasen Sie nach dem Trinken Luft durch das Mundstück, um überschüssiges Wasser zu entfernen und eine Wasseransammlung am Deckel zu verhindern.
- Denken Sie daran, den Kontakt von Verschlussdeckel und Mundstück mit verunreinigtem Wasser zu vermeiden.**

## TIPPS

Prüfen Sie Ihre Ausrüstung, bevor Sie aufbrechen! Befolgen Sie die Anleitungen zum ersten Gebrauch, um sicherzustellen, dass Ihr LifeStraw so funktioniert, wie Sie es erwarten.

**Flugzeuge und Höhenlage.** Da unsere Flasche luftdicht ist, kann sich durch Flugreisen, Höhenänderungen und hohe Temperaturen Druck in Ihrer Flasche aufbauen. Vermeiden Sie Undichtigkeiten, indem Sie den Deckel bei geschlossenem Mundstück langsam drehen, um den Druck abzulassen; drehen Sie den Deckel wieder fest und trinken Sie aus dem Mundstück.

**Niedrige Fließmenge?** Blasen Sie Luft in das Mundstück, um Luftblasen, die sich eventuell in der Membran gebildet haben, zu entfernen. Überprüfen Sie das Schirmventil nahe dem Mundstück auf Staub oder Schmutz und reinigen Sie es gegebenenfalls.

**Hinweis:** Gegen Ende der Lebenszeit von LifeStraw Go wird kein Wasser mehr gefiltert. Kann durch den Trinkhalm kein Wasser mehr angesaugt werden, ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Mikrofiltrationsmembrane ausgetauscht werden muss.

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Nach Entfernen der Filter können Flasche und Deckel in der Spülmaschine gereinigt werden. Filter nur mit Wasser ausspülen. Filter NICHT mit Seife auswaschen. Bewahren Sie die Flasche mit dem Mundstück in geschlossenem Zustand und den Filter in der Flasche installiert auf.

Informationen zur Langzeitlagerung finden Sie auf [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

## VORSICHT

Durch das Trinken von unbehandeltem Wasser können Sie mit schädlichen Mikroorganismen in Kontakt kommen und Ihr Risiko für Magen-Darm-Erkrankungen erhöhen. Durch den unsachgemäßen Gebrauch von LifeStraw® Go besteht möglicherweise die Gefahr einer Exposition von schädlichen Mikroorganismen und das Risiko einer Magen-Darm-Erkrankung. Verringern Sie das Risiko einer Erkrankung, indem Sie diese Sicherheitsanleitungen befolgen und sich über die spezifischen Wasserquellen, die Sie nutzen, informieren.

Verwenden Sie LifeStraw® Go niemals zum Filtern von Meerwasser oder chemisch verunreinigtem Wasser, einschließlich Wasser aus Bergbau-Absetzbecken oder aus der Nähe großer landwirtschaftlicher Betriebe. Spülen Sie Flasche und Deckel vor dem ersten Gebrauch mit sicherem Wasser.

Entfernen Sie den Filter, bevor Sie die Flasche im Geschirrspüler reinigen – reinigen Sie den Filter nicht in der Geschirrspülmaschine.

Lassen Sie die Mikrofiltrationsmembrane nach ihrer Verwendung niemals einfrieren. Sollte sie einfrieren, muss sie ersetzt werden.

Sollte das Filtergehäuse durch einen ernsthaften Stoß oder eine andere Erschütterung der Einheit gerissen oder beschädigt sein, ersetzen Sie den Filter vor einer weiteren Verwendung.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Vestergaard Frandsen Inc. und seine verbundenen Organisationen und Unternehmen übernehmen weder die Haftung für Schäden, die sich aus dem Gebrauch von LifeStraw Go für einen anderen als den eindeutig vorgesehenen Zweck ergeben, noch für irgendeine Fehlfunktion, die sich aus der Unterlassung des Anwenders von LifeStraw Go ergeben, sich strikt an die Gebrauchs- und Sicherheitsinformationen zu halten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind. Die angegebenen mikrobiologischen, chemischen und Langlebigkeitsleistungen von LifeStraw Go werden unter standardisierten Labortestbedingungen durchgeführt; weitere Informationen zu Testergebnissen und -bedingungen finden Sie unter [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

Die Wirksamkeit von LifeStraw Go kann durch umwelt- oder hygienebedingte Bedingungen eingeschränkt sein, welche zu einer erneuten Verunreinigung des Wassers beitragen, nachdem es den internen Filter des Produkts durchlaufen hat. Diese Bedingungen sind u.a. (ohne sich darauf zu beschränken):

1. Handhabung des Mundstücks mit schmutzigen Händen.
  2. Ausbleibende Pflege und Sauberhaltung von Filtergehäuse, Flasche, Verschluss und Mundstück.
  3. Einsetzen des Filters entgegen den Empfehlungen des Herstellers.
  4. Verwendung der Flasche, wenn der Kunststoff Risse aufweist.
  5. Verwendung in oder unter Einwirkung von extremer Hitze (höhere Temperatur als 60 °C) oder Minustemperaturen (unter 0 °C).
- Lesen Sie diese Gebrauchs- und Sicherheitsanleitungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr LifeStraw®-Produkt verwenden. LifeStraw® ist ein Produkt für die Wasserfiltration und sollte ausschließlich zur Filterung von Wasser verwendet werden. Die Qualität des gefilterten Wassers ist nicht gewährleistet, wenn das Produkt unter Bedingungen verwendet wird, die bei normalem Gebrauch nicht auftreten würden. Durch Ihre Verwendung von LifeStraw® akzeptieren Sie diese Bedingungen und den Haftungsausschluss und erklären sich damit einverstanden.

## ESPAÑOL

## PRIMER USO

- 1. Lave.** Quite el filtro y lave la botella, la tapa y la boquilla con un detergente suave.
- 2. Enjuague.** Enjuague el filtro bajo un chorro de agua del grifo durante 60 segundos. Empuje el filtro para volver a colocarlo en la tapa.
- 3. Llene.** Con agua y enrosque la tapa para asegurarse de que el filtro está sumergido, deje remojar durante 10 minutos.
- 4. Prepare.** Tome unos cuantos sorbos rápidos y fuertes para iniciar el flujo de agua. Nota: los primeros sorbos pueden tener un flujo lento mientras se desplaza el aire del filtro. El flujo debe mejorar después de los primeros tragos.

## USO DIARIO

- 1. Llene.** Desenrosque la tapa y llene la botella de agua.
- 2. Arme.** Asegúrese de que el filtro está bien sujeto a la tapa. Enrosque la tapa de la botella en la botella.
- 3. Beba.** Disfrute del agua segura sorbiéndola por la boquilla.
- 4. Reflujo.** Después de beber, sople aire por la boquilla para eliminar el exceso de agua y evitar que se acumule en la tapa.

**Recuerde mantener la tapa y la boquilla alejadas del agua contaminada.**

## RECOMENDACIONES

¡Pruebe su equipo antes de salir! Siga las instrucciones para el primer uso, para asegurarse de que su LifeStraw está funcionando como lo espera.

**Aviones y altitud.** Dado que nuestra botella es hermética, los viajes aéreos, los cambios de elevación y las temperaturas elevadas pueden hacer que se acumule presión en su botella. Evite fugas girando lentamente la tapa, con la boquilla en posición cerrada, para aliviar la presión; vuelva a apretar la tapa y beba por la boquilla.

**¿Flujo lento?** Sople aire por la boquilla para eliminar posibles burbujas de aire en la membrana. Revise que no haya polvo ni residuos en la válvula de sombra cerca de la boquilla; límpiela si es necesario.

**Nota:** El LifeStraw Go ya no filtrará agua cuando el producto llegue al final de su vida útil. En caso de que no pueda sorber agua por el popote, significa que debe reemplazar el microfiltro de membrana.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

La botella y la tapa pueden lavarse en lavavajillas después de sacar los filtros. Enjuague los filtros solamente con agua. NO lave los filtros con jabón. Almacene con la boquilla en posición cerrada y el filtro instalado en la botella.

Para ver las instrucciones de almacenamiento a largo plazo, visite [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

## PRECAUCIÓN

Beber agua no tratada puede exponerlo a microorganismos nocivos y aumentar su riesgo de enfermedades gastrointestinales. El uso incorrecto del LifeStraw® Go puede causar el riesgo de exposición a microorganismos nocivos y el riesgo de enfermedades gastrointestinales. Reduzca el riesgo de enfermarse siguiendo estas instrucciones de seguridad y aprendiendo sobre las fuentes de agua específicas que está usando.

Nunca use el LifeStraw® Go para filtrar agua de mar o agua con contaminantes químicos, incluyendo el agua de embalses de relave de minas o de las proximidades de operaciones agrícolas grandes. Enjuague la botella y la tapa con agua segura antes del primer uso.

Quite el filtro antes de colocar la botella en el lavavajillas; no lave el filtro en lavavajillas.

Nunca permita que el microfiltro de membrana se congele después de usarlo. Si se congela, deberá reemplazarlo.

Si la carcasa del filtro está agrietada o dañada debido a una caída u otro golpe a la unidad, reemplace el filtro antes de volver a usarlo.

Vestergaard Frandsen Inc. y sus organizaciones afiliadas y compañías relacionadas no serán responsables por los daños causados por, o resultado de, el uso de LifeStraw Go para cualquier propósito distinto a aquel al que está claramente destinado, ni por cualquier falla debida a que el usuario del LifeStraw Go no se apege estrictamente a la información de uso y seguridad contenida en este manual. El rendimiento microbiológico y químico y la vida útil indicados del LifeStraw Go se miden en condiciones de prueba estándar en laboratorio; puede encontrar más información sobre los resultados y las condiciones de las pruebas en [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

La eficacia del LifeStraw Go puede verse limitada por condiciones ambientales o higiénicas que podrían contribuir a que se repita la contaminación del agua después de que ha pasado por el filtro interno del producto. Estas condiciones incluyen, entre otras:

1. Manipular la boquilla con las manos sucias.
2. No mantener limpias la carcasa del filtro, la botella, la tapa y la boquilla.
3. No reemplazar los filtros de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
4. Usarla botella o los filtros cuando el plástico esté agrietado.
5. Exponer o usar en condiciones de calor extremo (temperaturas mayores a 140°F/60°C) o temperaturas de congelación (menores a 32°F/0°C).

Lea estas instrucciones de uso y seguridad detenidamente antes de usar su producto LifeStraw®. LifeStraw® es una herramienta de filtración de agua y solamente debe usarse para filtrar agua. La calidad del agua filtrada no se garantiza si el producto se somete a condiciones distintas a las encontradas durante su uso normal. Al usar el LifeStraw® usted indica que acepta y acuerda estos términos, condiciones y descargo de responsabilidades.

## ERSTER GEBRAUCH

- 1. Reinigen.** Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie Flasche, Verschluss und Mundstück mit einem milden Reinigungsmittel.
- 2. Ausspülen.** Spülen Sie den Filter 60 Sekunden lang unter fließendem Wasser aus. Setzen Sie den Filter wieder in den Verschlussdeckel ein.
- 3. Auffüllen.** Befüllen Sie die Flasche mit Wasser und schrauben Sie den Verschlussdeckel fest, um sicherzustellen, dass der Filter eingetaucht ist. Wässern Sie den Filter für 10 Minuten.
- 4. Ansaugen.** Nehmen Sie ein paar mal einen schnellen, kräftigen Schluck, um den Wasserfluss zu ermöglichen. Hinweis: Bei den ersten Schlucken ist die Fließgeschwindigkeit langsam, da die im Filter eingeschlossene Luft entweicht. Nach den ersten paar Trinkvorgängen sollte sich der Fluss normalisieren.

## TÄGLICHER GEBRAUCH

- 1. Auffüllen.** Schrauben Sie den Verschlussdeckel ab und befüllen Sie die Flasche mit Wasser.
  - 2. Zusammensetzen.** Achten Sie darauf, dass der Filter sicher am Verschlussdeckel befestigt ist. Schrauben Sie den Flaschendeckel wieder auf die Flasche.
  - 3. Trinken.** Genießen Sie sicheres Trinkwasser, indem Sie es durch das Mundstück ansaugen.
  - 4. Rückspülen.** Blasen Sie nach dem Trinken Luft durch das Mundstück, um überschüssiges Wasser zu entfernen und eine Wasseransammlung am Deckel zu verhindern.
- Denken Sie daran, den Kontakt von Verschlussdeckel und Mundstück mit verunreinigtem Wasser zu vermeiden.**

## TIPPS

Prüfen Sie Ihre Ausrüstung, bevor Sie aufbrechen! Befolgen Sie die Anleitungen zum ersten Gebrauch, um sicherzustellen, dass Ihr LifeStraw so funktioniert, wie Sie es erwarten.

**Flugzeuge und Höhenlage.** Da unsere Flasche luftdicht ist, kann sich durch Flugreisen, Höhenänderungen und hohe Temperaturen Druck in Ihrer Flasche aufbauen. Vermeiden Sie Undichtigkeiten, indem Sie den Deckel bei geschlossenem Mundstück langsam drehen, um den Druck abzulassen; drehen Sie den Deckel wieder fest und trinken Sie aus dem Mundstück.

**Niedrige Fließmenge?** Blasen Sie Luft in das Mundstück, um Luftblasen, die sich eventuell in der Membran gebildet haben, zu entfernen. Überprüfen Sie das Schirmventil nahe dem Mundstück auf Staub oder Schmutz und reinigen Sie es gegebenenfalls.

**Hinweis:** Gegen Ende der Lebenszeit von LifeStraw Go wird kein Wasser mehr gefiltert. Kann durch den Trinkhalm kein Wasser mehr angesaugt werden, ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Mikrofiltrationsmembrane ausgetauscht werden muss.

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Nach Entfernen der Filter können Flasche und Deckel in der Spülmaschine gereinigt werden. Filter nur mit Wasser ausspülen. Filter NICHT mit Seife auswaschen. Bewahren Sie die Flasche mit dem Mundstück in geschlossenem Zustand und den Filter in der Flasche installiert auf.

Informationen zur Langzeitlagerung finden Sie auf [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

## VORSICHT

Durch das Trinken von unbehandeltem Wasser können Sie mit schädlichen Mikroorganismen in Kontakt kommen und Ihr Risiko für Magen-Darm-Erkrankungen erhöhen. Durch den unsachgemäßen Gebrauch von LifeStraw® Go besteht möglicherweise die Gefahr einer Exposition von schädlichen Mikroorganismen und das Risiko einer Magen-Darm-Erkrankung. Verringern Sie das Risiko einer Erkrankung, indem Sie diese Sicherheitsanleitungen befolgen und sich über die spezifischen Wasserquellen, die Sie nutzen, informieren.

Verwenden Sie LifeStraw® Go niemals zum Filtern von Meerwasser oder chemisch verunreinigtem Wasser, einschließlich Wasser aus Bergbau-Absetzbecken oder aus der Nähe großer landwirtschaftlicher Betriebe. Spülen Sie Flasche und Deckel vor dem ersten Gebrauch mit sicherem Wasser.

Entfernen Sie den Filter, bevor Sie die Flasche im Geschirrspüler reinigen – reinigen Sie den Filter nicht in der Geschirrspülmaschine.

Lassen Sie die Mikrofiltrationsmembrane nach ihrer Verwendung niemals einfrieren. Sollte sie einfrieren, muss sie ersetzt werden.

Sollte das Filtergehäuse durch einen ernsthaften Stoß oder eine andere Erschütterung der Einheit gerissen oder beschädigt sein, ersetzen Sie den Filter vor einer weiteren Verwendung.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Vestergaard Frandsen Inc. und seine verbundenen Organisationen und Unternehmen übernehmen weder die Haftung für Schäden, die sich aus dem Gebrauch von LifeStraw Go für einen anderen als den eindeutig vorgesehenen Zweck ergeben, noch für irgendeine Fehlfunktion, die sich aus der Unterlassung des Anwenders von LifeStraw Go ergeben, sich strikt an die Gebrauchs- und Sicherheitsinformationen zu halten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind. Die angegebenen mikrobiologischen, chemischen und Langlebigkeitsleistungen von LifeStraw Go werden unter standardisierten Labortestbedingungen durchgeführt; weitere Informationen zu Testergebnissen und -bedingungen finden Sie unter [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

Die Wirksamkeit von LifeStraw Go kann durch umwelt- oder hygienebedingte Bedingungen eingeschränkt sein, welche zu einer erneuten Verunreinigung des Wassers beitragen, nachdem es den internen Filter des Produkts durchlaufen hat. Diese Bedingungen sind u.a. (ohne sich darauf zu beschränken):

1. Handhabung des Mundstücks mit schmutzigen Händen.
  2. Ausbleibende Pflege und Sauberhaltung von Filtergehäuse, Flasche, Verschluss und Mundstück.
  3. Einsetzen des Filters entgegen den Empfehlungen des Herstellers.
  4. Verwendung der Flasche, wenn der Kunststoff Risse aufweist.
  5. Verwendung in oder unter Einwirkung von extremer Hitze (höhere Temperatur als 60 °C) oder Minustemperaturen (unter 0 °C).
- Lesen Sie diese Gebrauchs- und Sicherheitsanleitungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr LifeStraw®-Produkt verwenden. LifeStraw® ist ein Produkt für die Wasserfiltration und sollte ausschließlich zur Filterung von Wasser verwendet werden. Die Qualität des gefilterten Wassers ist nicht gewährleistet, wenn das Produkt unter Bedingungen verwendet wird, die bei normalem Gebrauch nicht auftreten würden. Durch Ihre Verwendung von LifeStraw® akzeptieren Sie diese Bedingungen und den Haftungsausschluss und erklären sich damit einverstanden.

## ESPAÑOL

## PRIMER USO

- 1. Lave.** Quite el filtro y lave la botella, la tapa y la boquilla con un detergente suave.
- 2. Enjuague.** Enjuague el filtro bajo un chorro de agua del grifo durante 60 segundos. Empuje el filtro para volver a colocarlo en la tapa.
- 3. Llene.** Con agua y enrosque la tapa para asegurarse de que el filtro está sumergido, deje remojar durante 10 minutos.
- 4. Prepare.** Tome unos cuantos sorbos rápidos y fuertes para iniciar el flujo de agua. Nota: los primeros sorbos pueden tener un flujo lento mientras se desplaza el aire del filtro. El flujo debe mejorar después de los primeros tragos.

## USO DIARIO

- 1. Llene.** Desenrosque la tapa y llene la botella de agua.
- 2. Arme.** Asegúrese de que el filtro está bien sujeto a la tapa. Enrosque la tapa de la botella en la botella.
- 3. Beba.** Disfrute del agua segura sorbiéndola por la boquilla.
- 4. Reflujo.** Después de beber, sople aire por la boquilla para eliminar el exceso de agua y evitar que se acumule en la tapa.

**Recuerde mantener la tapa y la boquilla alejadas del agua contaminada.**

## RECOMENDACIONES

¡Pruebe su equipo antes de salir! Siga las instrucciones para el primer uso, para asegurarse de que su LifeStraw está funcionando como lo espera.

**Aviones y altitud.** Dado que nuestra botella es hermética, los viajes aéreos, los cambios de elevación y las temperaturas elevadas pueden hacer que se acumule presión en su botella. Evite fugas girando lentamente la tapa, con la boquilla en posición cerrada, para aliviar la presión; vuelva a apretar la tapa y beba por la boquilla.

**¿Flujo lento?** Sople aire por la boquilla para eliminar posibles burbujas de aire en la membrana. Revise que no haya polvo ni residuos en la válvula de sombra cerca de la boquilla; límpiela si es necesario.

**Nota:** El LifeStraw Go ya no filtrará agua cuando el producto llegue al final de su vida útil. En caso de que no pueda sorber agua por el popote, significa que debe reemplazar el microfiltro de membrana.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

La botella y la tapa pueden lavarse en lavavajillas después de sacar los filtros. Enjuague los filtros solamente con agua. NO lave los filtros con jabón. Almacene con la boquilla en posición cerrada y el filtro instalado en la botella.

Para ver las instrucciones de almacenamiento a largo plazo, visite [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

## PRECAUCIÓN

Beber agua no tratada puede exponerlo a microorganismos nocivos y aumentar su riesgo de enfermedades gastrointestinales. El uso incorrecto del LifeStraw® Go puede causar el riesgo de exposición a microorganismos nocivos y el riesgo de enfermedades gastrointestinales. Reduzca el riesgo de enfermarse siguiendo estas instrucciones de seguridad y aprendiendo sobre las fuentes de agua específicas que está usando.

Nunca use el LifeStraw® Go para filtrar agua de mar o agua con contaminantes químicos, incluyendo el agua de embalses de relave de minas o de las proximidades de operaciones agrícolas grandes. Enjuague la botella y la tapa con agua segura antes del primer uso.

Quite el filtro antes de colocar la botella en el lavavajillas; no lave el filtro en lavavajillas.

Nunca permita que el microfiltro de membrana se congele después de usarlo. Si se congela, deberá reemplazarlo.

Si la carcasa del filtro está agrietada o dañada debido a una caída u otro golpe a la unidad, reemplace el filtro antes de volver a usarlo.

## DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Vestergaard Frandsen Inc. y sus organizaciones afiliadas y compañías relacionadas no serán responsables por los daños causados por, o resultado de, el uso de LifeStraw Go para cualquier propósito distinto a aquel al que está claramente destinado, ni por cualquier falla debida a que el usuario del LifeStraw Go no se apege estrictamente a la información de uso y seguridad contenida en este manual. El rendimiento microbiológico y químico y la vida útil indicados del LifeStraw Go se miden en condiciones de prueba estándar en laboratorio; puede encontrar más información sobre los resultados y las condiciones de las pruebas en [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

La eficacia del LifeStraw Go puede verse limitada por condiciones ambientales o higiénicas que podrían contribuir a que se repita la contaminación del agua después de que ha pasado por el filtro interno del producto. Estas condiciones incluyen, entre otras:

1. Manipular la boquilla con las manos sucias.
2. No mantener limpias la carcasa del filtro, la botella, la tapa y la boquilla.
3. No reemplazar los filtros de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
4. Usarla botella o los filtros cuando el plástico esté agrietado.
5. Exponer o usar en condiciones de calor extremo (temperaturas mayores a 140°F/60°C) o temperaturas de congelación (menores a 32°F/0°C).

Lea estas instrucciones de uso y seguridad detenidamente antes de usar su producto LifeStraw®. LifeStraw® es una herramienta de filtración de agua y solamente debe usarse para filtrar agua. La calidad del agua filtrada no se garantiza si el producto se somete a condiciones distintas a las encontradas durante su uso normal. Al usar el LifeStraw® usted indica que acepta y acuerda estos términos, condiciones y descargo de responsabilidades.

**PULIZIA E CONSERVAZIONE**

La bottiglia e il coperchio sono lavabili in lavatrice dopo la rimozione del filtro. Si consiglia anche di rimuovere l'anello e il moschettone prima di lavare la bottiglia. Risciacquare i filtri soltanto con acqua. NON lavare i filtri con saponi. Conservare insieme al boccaglio in posizione chiusa e il filtro installato nella bottiglia.

Per le istruzioni di conservazione a lungo termine, visitare la pagina [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

**ATTENZIONE**

Bere acqua non trattata può esporre a microorganismi pericolosi e aumentare il rischio di malattie gastrointestinali. L'impiego non corretto di LifeStraw® Go può dare origine al rischio di esposizione a microorganismi pericolosi e al rischio di malattie gastrointestinali. È possibile ridurre il rischio di ammalarsi seguendo queste istruzioni di sicurezza e informandosi sulle specifiche fonti idriche che si utilizzano.

Non utilizzare mai LifeStraw® Go per filtrare acqua di mare o acqua proveniente da bacini di decantazione di miniera o nei pressi di attività agricole di ampie dimensioni. Risciacquare la bottiglia e il tappo superiore con acqua pulita prima dell'uso iniziale.

Prima di collocare la bottiglia nella lavastoviglie per lavarla, togliere il filtro; non lavare il filtro in lavastoviglie.

Non lasciare mai congelare il microfiltro a membrana dopo il suo uso. Se congela, deve essere sostituito.

Se il prodotto cade, verificare che il filtro sia connesso saldamente al tappo. Se l'alloggiamento del filtro è incrinato o danneggiato, sostituire il filtro prima di riprendere l'uso.

**LIBERATORIA**

Vestergaard Frandsen Inc. e le sue società controllate e collegate non possono essere responsabili di qualsiasi danno insorgente o risultante dall'utilizzo di LifeStraw Go per qualsiasi finalità diversa da quelle previste esplicitamente, né da qualsiasi malfunzionamento derivante dalla mancata osservanza delle istruzioni sull'uso e la sicurezza di questo manuale da parte dell'utente di LifeStraw Go. Le prestazioni microbiologiche, chimiche e di vita utile di LifeStraw Go sono ottenute in condizioni di laboratorio standard; maggiori informazioni sui risultati e le condizioni dei collaudi sono reperibili su [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

L'efficacia di LifeStraw Go può essere limitata da condizioni ambientali e igieniche che potrebbero contribuire alla ricontaminazione dell'acqua dopo il suo attraversamento nel filtro interno del prodotto. Tali condizioni includono, senza limitazioni:

1. la manipolare il boccaglio con le mani sporche;
2. non mantenere puliti l'alloggiamento del filtro, la bottiglia, il coperchio e il boccaglio;
3. non sostituire i filtri secondo le raccomandazioni del produttore;
4. utilizzare la bottiglia o i filtri la cui plastica sia incrinata;
5. utilizzo o esposizione a temperature estremamente elevate (una temperatura superiore a 60°C) o di congelamento (inferiore a 0°C).

Leggere attentamente queste istruzioni di utilizzo e sicurezza prima di usare il proprio prodotto LifeStraw®. LifeStraw® è uno strumento di depurazione dell'acqua e deve essere usato soltanto per filtrare acqua. La qualità dell'acqua filtrata non è garantita se le condizioni del prodotto sono diverse da quelle previste per l'uso ordinario. L'uso di LifeStraw® implica che l'utente accetta e acconsente ai termini, alle condizioni e alla liberatoria del presente documento.

**NEDERLANDS****VOOR GEBRUIK**

1. **Reinigen.** Verwijder het filter en reinig de fles, de dop en het mondstuk met een zacht schoonmaakmiddel.
2. **Afspoelen.** Spoel het filter gedurende 60 seconden af onder de kraan. Druk het vervolgens terug in de dop.
3. **Vullen.** Vul met water en zorg dat het filter zo'n 10 minuten lang is ondergedompeld.
4. **Gebruiksklaar maken.** Neem een paar kleine slokjes om het water te doen stromen. Let op: de eerste paar slokjes komen mogelijk met weinig water omdat er nog lucht in het filter zit. Na een paar keer drinken zal de doorstroom beter worden.

**DAGELIJKS GEBRUIK**

1. **Vullen.** Draai de dop los en vul de fles met water.
2. **Vastdraaien.** Zorg dat het filter goed in de dop vastzit. Draai de dop weer op de fles.
3. **Drinken.** Geniet van schoon water door te drinken via het mondstuk.
4. **Doorspoelen.** Blaas na het drinken lucht door het mondstuk om achtergebleven water weg te halen en om te voorkomen dat er nog water in de dop achterblijft.

**Dop en mondstuk uit de buurt van vervuild water houden.**

**TIPS**

**Test je product voor gebruik!** Volg de instructies voorafgaand aan gebruik om te zorgen dat je LifeStraw naar behoren werkt.

**Vliegtuig en hoogte.** Omdat onze fles luchtdicht is, kunnen gebruik in een vliegtuig, hoogteverschillen en hoge temperaturen druk uitoefenen op je fles. Voorkom lekken door de dop rustig te draaien met het mondstuk in gesloten positie om de druk te laten ontsnappen; draai de dop weer vast en drink uit het mondstuk.

**Laag doorstroomvolume?** Blaas lucht door het mondstuk om mogelijke belletjes in het membraan te verwijderen. Controleer het luchtklepje bij het mondstuk op stof of gruis en maak het indien nodig schoon.

**Let op:** LifeStraw Go filtert water niet meer als deze het eind van zijn levensduur heeft bereikt. Als je niet door het rietje kunt drinken, betekent dat dat je het membraanfilter moet vervangen.

**Vragen?** Stuur een mail naar [info@lifestraw.com](mailto:info@lifestraw.com) - we staan voor je klaar!

**REINIGEN EN OPBERGEN**

Fles en dop mogen in de afwasmachine. We raden ook aan de ring en karabijnhaak te verwijderen voordat je de fles reinigt. Spoel het filter af met alleen water. Gebruik GEEN afwasmiddel. Berg op met het mondstuk in de gesloten positie en het filter in de fles.

Voor instructies over langere tijd opbergen, ga je naar [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

**PAS OP**

Het drinken van verontreinigd water en het onjuist gebruiken van de LifeStraw® Go kan je blootstellen aan schadelijke micro-organismen en het risico van maag- en darmziekten verhogen. Verlaag het risico ziek te worden door deze veiligheidsinstructies op te volgen en te leren over waar je water precies vandaan komt.

Gebruik LifeStraw® Go nooit voor het filteren van zeewater, water uit mijnbouwreservoirs of water uit de buurt van grote boerenbedrijven. Reinig de fles en de bovenste dop met schoon water als je deze voor het eerste gebruikt.

Neem het filter uit alvorens de fles in de vaatwasmachine te plaatsen om deze te reinigen - was het filter niet af in de vaatwasmachine.

Laat het membraanfilter nooit bevroren nadat het gebruikt is. Als dat gebeurt, moet je het vervangen.

Als het product valt, controleer dan of het filter stevig aan de dop vastzit. Als de behuizing van het filter gebroken of beschadigd is, vervang deze dan voordat je het product weer gaat gebruiken.

**DISCLAIMER**

Vestergaard Frandsen Inc., aangesloten entiteiten en verwante organisaties zijn niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het gebruik van LifeStraw Go of een doel ander dan waarvoor dit product duidelijk is bedoeld, noch voor falen als gevolg van het niet nauwkeurig opvolgen van de gebruiks- en veiligheidsinstructies in deze handleiding. Bij de aangegeven microbiologische, chemische en levensduurprestaties van LifeStraw Go wordt uitgegaan van de standaard laboratoriuminstellingen; meer informatie over testresultaten en bijbehorende omstandigheden vind je op [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

De effectiviteit van LifeStraw Go wordt mogelijk beperkt door hygiënische omstandigheden die ervoor kunnen zorgen dat water opnieuw vervuild wordt, nadat het gefilterd is. Deze voorwaarden omvatten maar zijn niet beperkt tot:

1. Het mondstuk vastpakken met vieze handen.
2. Filterbehuizing, fles, dop en mondstuk niet schoonhouden.
3. De filters niet vervangen volgens de instructies van de fabrikant.
4. Gebruik van de fles of de filters als het plastic gebroken is.
5. Gebruik in of blootstelling aan hitte (water boven de 60°C) of bevriezing (onder de 0°C).

Lees deze gebruiks- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat je je product van LifeStraw® gaat gebruiken. LifeStraw® is een filtermechanisme voor water en moet alleen daarvoor gebruikt worden. De kwaliteit van het gefilterde water kan niet worden gegarandeerd als het product wordt blootgesteld aan condities anders dan de bestaande tijdens het normale gebruik. Als je LifeStraw® gebruikt, gaan wij ervan uit dat je deze voorwaarden en de disclaimer accepteert en dat je ermee akkoord gaat.

## FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Rengör.** Ta bort filtret och rengör flaskan, locket och munstycket med ett mildt rengöringsmedel.
- Skölj.** Skölj filtret under kranvatten i 60 sekunder. Skjut tillbaka filtret i locket.
- Fyll.** Med vatten och skruva på locket för att säkerställa att filtret är nedsänkt, blötlägg i 10 minuter.
- Först.** Ta några snabba, starka klunkar för att starta vattenflödet. Observera: de första klunkarna kan ha ett långsamt flöde eftersom luft förskjuts från filtret. Flödet bör förbättras efter några gånger.

## VARNING

Att dricka obehandlat vatten kan utsätta dig för skadliga mikroorganismer och öka risken för mag-tarmsjukdom. Felaktig användning av LifeStraw® Go kan leda till risk för exponering för skadliga mikroorganismer och mag-tarmsjukdom. Minska risken för att bli sjuk genom att följa dessa säkerhetsanvisningar och genom att informera dig om de specifika vattenkällor du använder.

Använd aldrig LifeStraw® Go för att filtrera havsvatten eller vatten från gruvdammar eller nära stora jordbruksverksamheter. Skölj flaskan och locket med rent vatten före första användningen.

Ta bort filtret innan du placerar flaskan i diskmaskinen för rengöring - tvätta inte filtret i diskmaskinen.

Låt aldrig membranmikrofiltret frysa efter att det har använts. Om det fryser måste det bytas ut.

Om produkten tappas ska du kontrollera att filtret fortfarande är ordentligt anslutet till locket. Om filterhöljet är sprucket eller skadat, byt ut filtret innan du börjar använda det igen.

## ANSVARFRISKRIVNING

Vestergaard Frandsen Inc. och dess anslutna entiteter och närstående företag är varken ansvariga för skador som uppstår till följd av användningen av LifeStraw Go för något annat syfte än vilket den är tydligt avsedd för, eller för något fel som härrör från misslyckande för användaren av LifeStraw att strikt följa användnings- och säkerhetsinformationen i denna handbok. Angiven mikrobiologisk, kemisk och livslängd av LifeStraw Go utförs under standardiserade laboratorietestförhållanden och mer information om testresultat och villkor finns på [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

Effektiviteten hos LifeStraw Go kan begränsas av miljö- eller hygieniska förhållanden som kan bidra till återförening av vatten efter att det har passerat genom produktens interna filter.

- Dessa villkor inkluderar men är inte begränsade till:
- Hantering av munstycket med smutsiga händer.
  - Misslyckande med att upprätthålla ett rent filterhölje, flaska, lock och munstycke.
  - Misslyckande med att byta ut filtren enligt tillverkarens rekommendationer.
  - Användning av flaskan eller filter om plasten är sprucken.
  - Användning eller utsättning för extrem värme (hög temperatur än 60° C) eller frystemperaturer (under 0° C).

Läs dessa användnings- och säkerhetsinstruktioner noggrant innan du använder din LifeStraw®-produkt. LifeStraw® är ett vattenfiltreringsverktyg och bör endast användas för att filtrera vatten. Kvaliteten på det filtrerade vattnet garanteras inte om produkten utsätts för andra förhållanden än de som påträffas vid normal användning. Din användning av LifeStraw® innebär att du accepterar och godkänner dessa villkor och ansvarsfriskrivning.

## SUOMI

## ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

- Pestä.** Poista suodatin ja pese pullo, kansi ja suukappale miedolla pesuaineella.
- Huuhtelee.** Huuhtelee suodatinta vesijohtoveden alla 60 sekunnin ajan. Työnnä suodatin takaisin korkkiin.
- Täyttää.** Vedellä ja ruuvaa korkki varmistaksesi, että suodatin on upotettu, liota 10 minuuttia.
- Prime.** Ota muutama nopea, voimakas siemu vesivirtauksen aloittamiseksi. Huomaa: muutamalla ensimmäisellä liemellä voi olla hidas virtausnopeus, kun ilma siirtyy suodattimesta. Virtauksen pitäisi parantua muutaman ensimmäisen juoman jälkeen.

## PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

- Täyttää.** Kierrä kansi auki ja täytä pullo vedellä.
  - Koota.** Varmista, että suodatin on kiinnitetty kunnolla kanteen. Kierrä pullon kansi takaisin pulloon.
  - Juoda.** Nauti turvallisesta vedestä siemäillen suukappaleen läpi.
  - Takaisinpesu.** Puhalla juomisen jälkeen ilmaa suukappaleen läpi poistaaksesi kannelle kertyvä ylimääräinen vesi.
- Muista pitää kansi ja suukappale poissa saastuneesta vedestä.**

## VINKKEJÄ

**Testaa vaihdettasi ennen lähtöä!** Seuraa ensimmäisiä käyttöohjeita varmistaksesi, että LifeStraw toimii oikein odotustesi mukaan.

**Lentokoneet ja korkeus.** Koska pullomme on ilmatiivis, lentomatkailu, korkeuden muutokset ja korkeat lämpötilat voivat aiheuttaa pulloon painetta. Vältä vuotoja kiertämällä kantta hitaasti suukappaleen ollessa suljettuna paineen vapauttamiseksi; kiristä kansi ja juo suukappaleesta.

**Hidas virtausnopeus?** Puhalla ilma suukappaleen läpi mahdollisten ilmakehien poistamiseksi kalvosta. Tarkista suukappaleen lähellä oleva sateenvarjoventtiili pölyn tai roskien varalta. puhdista tarvittaessa.

**Huomaa:** LifeStraw Go ei enää suodata vettä, kun tuotteen käyttöikä on lopussa. Kyvyttömyys siemällä oljen läpi osoittaa, että kalvon mikrosuodatin on vaihdettava.

**Kysymyksiä?** Ota yhteyttä [info@lifestraw.com](mailto:info@lifestraw.com) -autamme täällä!

## PUHDISTUS JA VARASTOINTI

Pullo ja kansi ovat konepestäviä, kun suodattimet on poistettu. Suosittelemme myös poistamaan ruoko ja sulkurengas ennen pullon pesua. Huuhtelee suodattimet vain vedellä. ÄLÄ pese suodattimia saippualla. Säilytä suukappale suljettuna ja suodatin asennettu pulloon.

Pitkäaikaisia varastointiohjeita varten, käy osoitteessa [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

## VAROITUS

Käsittelemättömän veden juominen voi altistaa sinut haitallisille mikro-organismeille ja lisätä maha-suolikanavan sairauksien riskiä. LifeStraw® Go: n väärä käyttö voi johtaa altistumiseen haitallisille mikro-organismeille ja maha-suolikanavan sairauksien riskille. Vähennä sairastumisriskiä noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja kouluttamalla itseäsi käyttämiisi vesilähteisiin.

Älä koskaan käytä LifeStraw® Go -laitetta meriveden tai kaivosjätealuiden tai suurten maatalouden lähialueiden veden suodattamiseen. Huuhtelee pullo ja yläkansi puhtaalla vedellä ennen ensimmäistä käyttöä.

Poista suodatin ennen pullon asettamista astianpesukoneeseen puhdistusta varten — älä pese suodatinta astianpesukoneessa.

Älä koskaan anna kalvomikrosuodattimen jäätyä käytön jälkeen. Jos se jäätyy, se on vaihdettava.

Jos tuote putoaa, tarkista, että suodatin on edelleen tiukasti kiinni korkissa. Jos suodatinkotelo on murtunut tai vahingoittunut, vaihda suodatin ennen käytön jatkamista.

## VASTUUVAPAUCLAUSEKE

Vestergaard Frandsen Inc. ja sen tytäryhtiöt ja etuyhteydessä olevat yritykset eivät ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat LifeStraw Go -sovelluksen käytöstä tai seurauksena muuhun tarkoitukseen kuin mihin se selvästi on tarkoitettu, eikä mistään toimintahäiriöstä. LifeStraw Go -käyttäjän epäonnistuminen noudata tarkasti tämän käyttöoppaan käyttö- ja turvallisuustietoja. LifeStraw Go -ohjelman ilmoitettu mikrobiologinen, kemiallinen ja pitkäikäisyys suoritetaan tavanomaisissa laboratorio-testiolosuhteissa; Lisätietoja testituloksista ja olosuhteista löytyy osoitteesta [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

LifeStraw Go -laitteen tehokkuutta voivat rajoittaa ympäristö- tai hygieeniset olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa veden uudelleensaastumiseen sen jälkeen, kun se on kulunut tuotteen sisäisen suodattimen läpi. Näitä ehtoja ovat muun muassa seuraavat:

- Käsittele suukappaletta likaisilla käsillä.
- Suodattimen kotelon, pullon, kannen ja suukappaleen puhtaan hoidon epäonnistuminen.
- Suodattimien vaihtamatta jättäminen valmistajan suositusten mukaisesti.
- Käytä pulloa tai suodattimia, jos muovi on murtunut.
- Käytä äärimmäisessä kuumuudessa (korkeampi lämpötila kuin 60°C) tai pakkasessa (alle 0°C).

Lue nämä käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen LifeStraw®-tuotteen käyttöä. LifeStraw® on vedensuodatusyökalu, ja sitä tulisi käyttää vain veden suodattamiseen. Suodatetun veden laatua ei voida taata, jos tuotteelle asetetaan muut olosuhteet kuin tavanomaisessa käytössä. LifeStraw®-käyttöä tarkoittaa, että hyväksyt ja hyväksyt nämä ehdot, vastuuvapauslausekkeen.

## FØRSTEGANGSBRUG

**1. Vask.** Tag filteret af og vask flasken, låget og mundstykket med et mildt rengøringsmiddel. t.

**2. Skyl.** Skyl filteret under vand fra hanen i 60 sekunder. Skub filteret tilbage i hættten.

**3. Fyld.** Læg i blød i vand og skru hættten på for at sikre at filteret er nedsunken, og lad stå i blød i 10 minutter.

**4. Forberedelse.** Tag et par hurtige, kraftige slurke for at starte vandstrømmingen. Bemærk: De første par slurke kan have en langsom strømningshastighed, da luften forskydes fra filteret. Vandstrømmen vil forbedres efter de første par slurke.

## DAGLIG BRUG

**1. Fyld.** Skru låget af og fyld flasken med vand.

**2. Saml.** Sørg for, at filteret er fastgjort korrekt til låget. Skru flaskens låg tilbage på flasken.

**3. Drik.** Nyd rent vand ved at sippe gennem mundstykket.

**4. Rensning af filter.** Efter at have drukket blæseluft gennem mundstykket for at fjerne ekstra vand forhindrer vandsamling på låget. Husk at holde låget & mundstykket væk fra forurenede vand.

## TIPS

**Test dit grej, før du går!** Følg den første brugsvejledning for at sikre, at din LifeStraw fungerer, som du forventer.

**Fly & Højde.** Da vores flaske er lufttæt, kan flyrejser, ændringer i højde og høje temperaturer forårsage tryk i din flaske. Undgå lækager ved langsomt at dreje låget med mundstykket i lukket position for at frigøre trykket; stram låget og drik fra mundstykket.

**Langsom strømningshastighed?** Blæs luft gennem mundstykket for at fjerne potentielle luftbobler i membranen. Kontrollér paraplyventilen i nærheden af mundstykket for støv eller snavs og rengør, hvis nødvendigt.

**Bemærk:** LifeStraw Go filtrerer ikke længere vand, når produktet er nået til slutningen af sin levetid. Manglende evne til at nippe vand gennem strået indikerer, at membranens mikrofilter bør udskiftes.

**Spørgsmål?** Kontakt [info@lifestraw.com](mailto:info@lifestraw.com) - vi er klar til at hjælpe dig!

## RENGØRING &amp; OPBEVARING

Flaske og låg tåler opvaskemaskine, når filtrene er fjernet. Vi anbefaler også, at du fjerner ring og karabinhage, før flasken vaskes. Rens kun filtrene i vand. Vask IKKE filtrene med sæbe. Opbevar mundstykket i lukket position og filteret monteret i flasken.

For info om langsigtet opbevaring, besøg [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

## FORSIGTIG

At drikke ubehandlet vand kan udsætte dig for skadelige mikroorganismer og øge din risiko for gastrointestinal sygdom. Forkert brug af LifeStraw® Go kan resultere i risiko for eksponering for skadelige mikroorganismer og risiko for gastrointestinal sygdom. Reducer din risiko for at blive syg ved at følge disse sikkerhedsinstruktioner og ved at søge viden i forhold til de specifikke vandkilder, du bruger.

Brug aldrig LifeStraw® Go til filtrering af havvand eller vand fra affaldsgrave fra minedrift eller fra områder nær store landbrugsoperationer. Skyl flasken og tophættten med rent vand før første brug.

Tag filteret af, før du lægger flasken i opvaskemaskinen til rengøring – vask ikke filteret i opvaskemaskinen.

Membranmikrofilteret må aldrig udsættes for frost, når det er blevet brugt. Hvis den udsættes for frost, skal den udskiftes.

Hvis produktet tabes, skal du kontrollere, at filteret stadig sidder godt fast til hættten. Hvis filterhuset er revnet eller beskadiget, skal filteret udskiftes, før du genoptager brugen.

## ANSVARSRFRASKRIVELSE

Vestergaard Frandsen Inc. og dets tilknyttede enheder og tilknyttede virksomheder er hverken ansvarlige for skader, der opstår som følge af eller som følge af brugen af LifeStraw Go til andre formål end det, det er klart beregnet til, eller for eventuelle fejl som følge af, at brugeren af LifeStraw Go ikke strengt overholder brugs- og sikkerhedsoplysningerne i denne vejledning. Angivne mikrobiologiske, kemiske og lang levetids-ydeevne af LifeStraw Go udføres under standard laboratorietest betingelser; mere information om testresultater og betingelser kan findes på [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

Effektiviteten af LifeStraw Go kan være begrænset af miljømæssige eller hygiejniske forhold, der kan bidrage til rekontaminering af vand, efter at det er

passeret gennem produktets interne filter. Disse betingelser omfatter, men er ikke begrænset til:

1. Håndtering af mundstykket med snavsede hænder.
2. Manglende vedligeholdelse af et rent filterhus, flaske, låg og mundstykke.
3. Manglende udskiftning af filtrene i henhold til producentens anbefalinger.
4. Brug af flasken eller filterne, hvis plasten er revnet.
5. Brug i eller udsættelse for ekstrem varme (højere temperatur end 60 °C) eller frosttemperaturer (under 0 °C).

Læs denne brugs- og sikkerhedsvejledning grundigt, før du bruger dit LifeStraw® produkt. LifeStraw® er et vandfiltreringsværktøj og bør kun anvendes til filtrering af vand. Kvaliteten af det filtrerede vand er ikke garanteret, hvis produktet underkastes andre forhold end dem, der er opstået under dets normale brug. Din brug af LifeStraw® indebærer, at du accepterer og accepterer disse vilkår, betingelser og ansvarsfraskrivelse.

## NORSK

## FØRSTEGANGSBRUK

**1. Vask.** Fjern filteret og vask flasken, lokket og mundstykket med et skånsomt vaskemiddel.

**2. Rens.** Rens filteret under springvann i 60 sekunder. Skyv filteret tilbake i lokket.

**3. Fyll.** Med vann og skru på lokket for å sørge for at filteret er nedsenket i vann, og hold i vann i ti minutter.

**4. Sett i gang.** Ta noen raske, kraftige slurker for å sette i gang vannstrømmen. Merk: De første slurkene kan føre til saktegående strøm etter luft fjernes fra filteret. Flyten vil forbedres etter de første drikkene.

## DAGLIG BRUK

**1. Fyll.** Skru løs lokket og fyll flasken med vann.

**2. Monter.** Sørg for at filteret er godt festet til lokket. Skru flaskelokket på flasken igjen.

**3. Drikk.** Dra nytte av trygt vann ved å drikke gjennom munestykket.

**4. Tilbakegående strømning.** Etter du har drukket blåser du luft gjennom munestykket for å fjerne overflødig vann og forhindre at vannet samler seg opp på lokket.

**Husk å holde lokket og munestykket unna forurenset vann.**

## TIPS

**Test utstyret før du drar!** Følg instruksjonene for førstegangsbruk for å være sikker på at LifeStraw fungerer som forventet.

**Fly og høyder.** Ettersom flasken er lufttett kan flyreiser, endringer i høyde og høy temperatur føre til at det bygger seg opp trykk i flasken. Unngå lekkasjer ved å sakte vri lokket med munestykket i lukket posisjon for å frigjøre trykket. Stram til lokket igjen og drikk fra munestykket.

**Opplever du saktegående strøm?** Blås luft gjennom munestykket for å fjerne eventuelle luftbobler i membranen. Sjekk paraplyventilen i nærheten av munestykket for støv eller skitt. Rengjør etter behov.

**Merk:** LifeStraw Go vil ikke lenger filtrere vann når produktet har nådd slutten av levetiden. Hvis du ikke klarer å suge vann gjennom sugerøret, betyr det at membranmikrofilteret må byttes ut.

**Har du noen spørsmål?** Kontakt gjerne [info@lifestraw.com](mailto:info@lifestraw.com) – vi er her for å hjelpe deg!

## RENGJØRING OG OPPBEVARING

Flasken og lokket kan vaskes i oppvaskmaskin og når filtrene er fjernet. Vi anbefaler også å fjerne ringen og karabinkroken før du vasker flasken. Filtrene renses bare med vann. Filtrene må IKKE vaskes med såpe. Oppbevar munestykket i lukket stilling og filteret som er montert i flasken.

Du finner instruksjoner for langsiktig oppbevaring på [www.lifestraw.com/howitworks](http://www.lifestraw.com/howitworks)

## FORSIKTIG

Hvis du drikker ubehandlet vann, kan du utsettes for farlige mikroorganismer og øke faren for mage- og tarmsykdommer. Feil bruk av LifeStraw® Go kan føre til fare for å bli utsatt for skadelige mikroorganismer og fare for mage- og tarmsykdommer. Reduser faren for å bli syk ved å følge sikkerhetsinstruksjonene og opparbeide deg kunnskap om de spesifikke vannkildene du bruker.

Brug aldri LifeStraw® Go til å filtrere sjøvann eller vann fra gruvedriftsdammer eller vann i nærheten av omfattende landbruksdrift. Rengjør flasken og topplokket med sikkert vann før førstegangsbruk.

Fjern filteret før du plasserer flasken i oppvaskmaskinen til rengjøring – ikke vask filteret i oppvaskmaskinen.

La aldri membranmikrofilteret fryse etter det har vært i bruk. Hvis det fryser, må det byttes ut.

Hvis produktet utsettes for støt etter fall, må du sørge for at filteret fremdeles er godt festet til lokket. Hvis filterhuset er sprukket eller skadet, må du bytte ut filteret før du fortsetter å bruke det.

## ANSVARSRFRASKRIVELSE

Hverken Vestergaard Frandsen Inc. eller dets tilknyttede enheter og selskaper skal holdes ansvarlige for eventuelle skader som oppstår fra eller som følge av bruk av LifeStraw Go til noe annet formål enn det som er tydelig angitt, eller for enhver feil som skyldes at personen som bruker LifeStraw Go unnlater å strengt overholde brugs- og sikkerhetsinformasjonen i denne bruksanvisningen. Angitt mikrobiologisk, kjemisk og langsiktig ytelse av LifeStraw Go utføres under standard laboratorietestforhold. Du kan finne mer informasjon om testresultater og -forhold på [www.lifestraw.com](http://www.lifestraw.com).

Effektiviteten av LifeStraw Go kan være begrenset som følge av miljømæssige eller hygieniske forhold som kan bidra til forurenning av vann etter det har passert gjennom produktets indre filter. Disse forholdene inkluderer, men er ikke begrenset til:

1. Å håndtere munestykket med skitne hender.
2. Manglende opprettholdelse av rent filterhus, flaske, lokk og munestykke.
3. Filter som ikke er byttet i henhold til produsentens anbefalinger.
4. Bruk av flasken eller filtrene hvis plasten er sprukket.
5. Bruk i eller eksponering for ekstrem varme (høyere temperatur enn 60 °C) eller temperatur under frysepunktet (under 0 °C).

Les disse brugs- og sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker LifeStraw®-produktet. LifeStraw® er et vannfiltreringsværktøj og skal kun brukes til å filtrere vann. Kvaliteten på det filtrerte vannet garanteres ikke hvis produktet utsettes for andre forhold enn det som forventes under normal bruk. Din bruk av LifeStraw® innebærer at du godtar og sier deg enig i disse vilkårene, betingelsene og ansvarsfraskrivelsen.